

que d'autres relèvent du gouvernement. Dès qu'on aura concilié tous les intérêts en jeu, je serai en mesure de faire une déclaration.

Le très hon. J. G. Diefenbaker (Prince Albert): Le ministre peut-il donner l'assurance aux habitants de Winnipeg, ainsi qu'aux employés en question, que la promesse du très honorable Lester Pearson, premier ministre du Canada, sera tenue?

L'hon. M. Hellyer: Oui, monsieur l'Orateur, l'engagement pris par l'ancien premier ministre, que j'ai moi-même réitéré par la suite à Winnipeg, tient toujours.

[Français]

M. Dumont: Monsieur l'Orateur, j'aurais une question supplémentaire à poser à l'honorable ministre des Transports.

Peut-il nous dire quand le président d'Air Canada sera nommé?

[Traduction]

L'hon. M. Hellyer: Pas précisément, monsieur l'Orateur.

LE TARIF-MARCHANDISES

LES TAUX DE DÉTAIL DANS LES PROVINCES ATLANTIQUES

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Robert McCleave (Halifax-East Hants): Ma question s'adresse au ministre des Transports, monsieur l'Orateur. Je lui en ai donné préavis hier. Peut-il nous dire comment progresse l'étude de la Commission canadienne des transports sur les taux du trafic de détail dans les provinces atlantiques et quand peut-on prévoir qu'il y sera donné suite au Parlement?

L'hon. Paul Hellyer (ministre des Transports): Nous avons fait quelques études sur cette question au ministère, monsieur l'Orateur. Mon honorable ami s'en souviendra, cependant, j'avais demandé l'année dernière aux premiers ministres des provinces atlantiques de se consulter et de faire certaines recommandations qui, à leur avis, serviraient la région atlantique. Si j'ai fait cette proposition, c'est parce qu'on se plaint souvent qu'Ottawa est loin des problèmes de la région. Les gens qui vivent là connaissent plus à fond les difficultés et pourraient par conséquent proposer de meilleures solutions.

Je n'ai encore reçu aucun rapport des premiers ministres de la région atlantique. J'espère que les rapports me parviendront bientôt afin de pouvoir les comparer avec nos propres études dans l'espoir réel que nous pourrions élaborer une politique à la fois économiquement raisonnable dans ses grandes lignes et

[L'hon. M. Hellyer.]

plus efficace en ce qui concerne le transport dans les Maritimes.

M. McCleave: Une question supplémentaire. Dois-je comprendre d'après la réponse du ministre que la Commission canadienne des transports a terminé sa propre étude?

L'hon. M. Hellyer: Je n'ai pas dit terminé, monsieur l'Orateur, mais je crois comprendre qu'un document de régie interne a été transmis à notre ministère pour fin d'étude. Je ne saurais en préciser l'étendue, car je ne l'ai pas encore vu.

M. Robert C. Coates (Cumberland-Colchester-Nord): Question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre pourrait-il dire si le gouvernement compte maintenir le blocage du tarif jusqu'à ce que les provinces de l'Atlantique aient exposé leur politique en matière de transports?

L'hon. M. Hellyer: Je ne crois pas que le moment est bien choisi pour faire des conjectures là-dessus, monsieur l'Orateur. Je préférerais donner au gouvernement l'occasion d'examiner l'ensemble de la question et de choisir la meilleure solution parmi celles qui s'offriront.

M. Coates: Le ministre ne convient-il pas que tant que l'élaboration de la politique des transports reste à l'étude, il serait injuste pour la région...

M. l'Orateur: A l'ordre. La question supplémentaire de l'honorable représentant prête à controverse.

L'HABITATION

TORONTO—LES PRÉCONISATIONS DE LA CONFÉRENCE SUR LE BIEN-ÊTRE

A l'appel de l'ordre du jour.

M. John Gilbert (Broadview): Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au ministre des Transports de qui relèvent les questions sur l'habitation. Le ministre a-t-il reçu le rapport et les recommandations de la conférence sur l'habitation tenue récemment à Toronto, sous les auspices du Conseil canadien du bien-être? Si oui, quelles mesures le gouvernement compte-t-il prendre pour mettre ces recommandations en œuvre afin de régler la crise du logement?

L'hon. Paul Hellyer (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, je ne saurais dire si j'ai reçu toutes les recommandations qui ont été faites, mais je sais que je les aurai tôt ou tard. Un membre du groupe fédéral d'étude, M. James Gillies de Toronto, a assisté à la plupart des réunions et il a présenté un rapport au groupe d'étude. J'ajouterai que